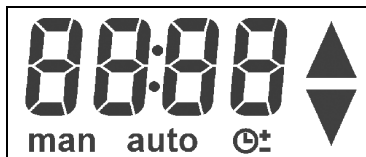


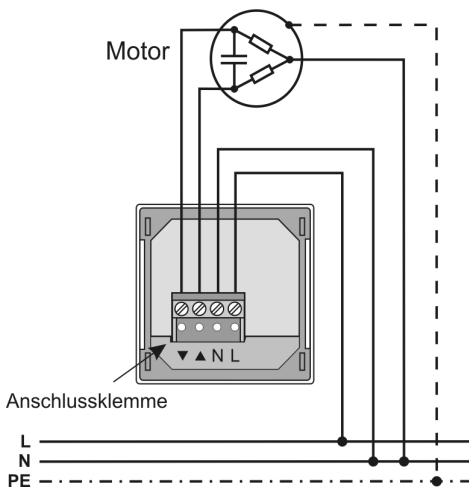
DUOMATIC 50 BZ ist eine elektronische Zeitschaltuhr zur Steuerung eines 230V-Jalousie- bzw. Rollladenantriebes.



## Aufbau des Displays



## Anschlussbild



## Technische Daten

Betriebsspannung:	230V / 50Hz
Schaltspannung:	250V AC
Schaltvermögen:	3A (cos phi=1)
Temperaturbereich:	-5°C bis +45°C
Verfahrzeit:	2 min.
Leistungsaufnahme:	0,5 W
Umschaltverzögerung:	mind. 0,5sek.
Ganggenauigkeit:	< 5sek./ Tag
Gangreserve:	> 24 Stunden
Schutzgrad:	IP 40
Schutzklasse:	II

## Werkseinstellungen

Schaltzeiten:	AUF 07:00, AB 21:00
Funktionsmodus:	MAN
Uhrzeit / Datum:	12:00, 31.12.2019
Betriebsart:	Jalousie

## Bedienung der Zeitschaltuhr

Taste <b>AB</b> < 1 sek.	Tippbetrieb; oder STOP des laufenden Motors
Taste <b>AB</b> > 1 sek.	AB-Fahrbehl für 2 Minuten.
Taste <b>AUF</b> < 1 sek.	Tippbetrieb; oder STOP des laufenden Motors
Taste <b>AUF</b> > 1 sek.	AUF-Fahrbehl für 2 Minuten.
Taste <b>Mode</b> kurz	Funktionsmodus (MAN / AUTO / Urlaub) ändern
Taste <b>Mode</b> > 2 sek.	Einstellung der AUF- bzw. AB-Schaltzeit
Taste <b>Mode</b> > 4 sek.	Einstellung der Uhrzeit und des Datums
Taste <b>Mode</b> > 8 sek.	So-/Winterzeitumstellung ein-/ausschalten *
Taste <b>Reset</b>	die Werkseinstellungen wiederherstellen

## Funktionsmodus (MAN, AUTO, Urlaub)

Durch das kurze Betätigen der **Mode**-Taste kann jederzeit zwischen folgenden 3 verfügbaren Funktionsmodi umgeschaltet werden:

- man** Manuelle Bedienung (Zeitautomatik deaktiviert)
- auto** Zeitautomatik aktiviert
- ☉± Urlaub (Zeitautomatik + Zufallsgenerator sind aktiviert)

In dem Modus **AUTO** wird der Rollladen zu den vorprogrammierten Schaltzeiten automatisch aufgezoogen oder abgeseht.

In dem Modus ☉± (Urlaub) werden die programmierten Schaltzeiten zufällig um 1-31 Min. nach hinten verschoben (Anwesenheitssimulation).

## AUF- und AB- Schaltzeiten einstellen

	Taste <b>Mode</b> > 2 sek. betätigen
AUF-Schaltzeit wird angezeigt. Pfeil AUF blinkt.	Mit den Tasten <b>AUF</b> / <b>AB</b> die <b>AUF</b> -Schaltzeit einstellen (bei dauerhaft gedrückter AUF / AB-Taste wird der Uhrzeit-Durchlauf beschleunigt) und mit der Taste <b>Mode</b> bestätigen.
AB-Schaltzeit wird angezeigt. Pfeil AB blinkt.	Mit den Tasten <b>AUF</b> / <b>AB</b> die <b>AB</b> -Schaltzeit einstellen und mit der Taste <b>Mode</b> bestätigen. Die Programmierung ist beendet.

## Das Datum und die Uhrzeit einstellen

	Taste <b>Mode</b> > 4 sek. gedrückt halten
Das <b>Jahr</b> blinkt	Mit den Tasten <b>AUF</b> / <b>AB</b> das Jahr einstellen und mit der Taste <b>Mode</b> bestätigen.
Der <b>Monat</b> (1-12) blinkt rechts im Display	Mit den Tasten <b>AUF</b> / <b>AB</b> den Monat (1-12) einstellen und mit der Taste <b>Mode</b> bestätigen.
Der <b>Tag</b> (1-31) blinkt links im Display	Mit den Tasten <b>AUF</b> / <b>AB</b> den Tag (1-31) einstellen und mit der Taste <b>Mode</b> bestätigen.
Die <b>Uhrzeit</b> blinkt	Mit den Tasten <b>AUF</b> / <b>AB</b> die Uhrzeit einstellen und mit der Taste <b>Mode</b> bestätigen. Die Programmierung ist beendet.

## Tippbetrieb

Der Tippbetrieb (ein < 1 sek. kurzes Tippen der Richtungstasten) dient zur Schrägstellung von Jalousie-Lamellen. In der Betriebsart „Jalousie“ ist der Tippbetrieb aktiviert und in der Betriebsart „Rollladen“ deaktiviert (siehe „Umstellung der Betriebsart“).

## Umstellung der Betriebsart (Rollladen bzw. Jalousie)

	Taste <b>Mode</b> > 2 sek. betätigen
AUF-Schaltzeit wird angezeigt. Pfeil AUF blinkt.	Taste <b>Mode</b> erneut > 4 sek. gedrückt halten bis die neue Betriebsart (ROLL für „Rollladen“ bzw. JAL für „Jalousie“) im Display kurz aufleuchtet.
AUF-Schaltzeit wird angezeigt. Pfeil AUF blinkt.	Taste <b>Mode</b> 2 x kurz betätigen. Die Programmierung ist beendet.

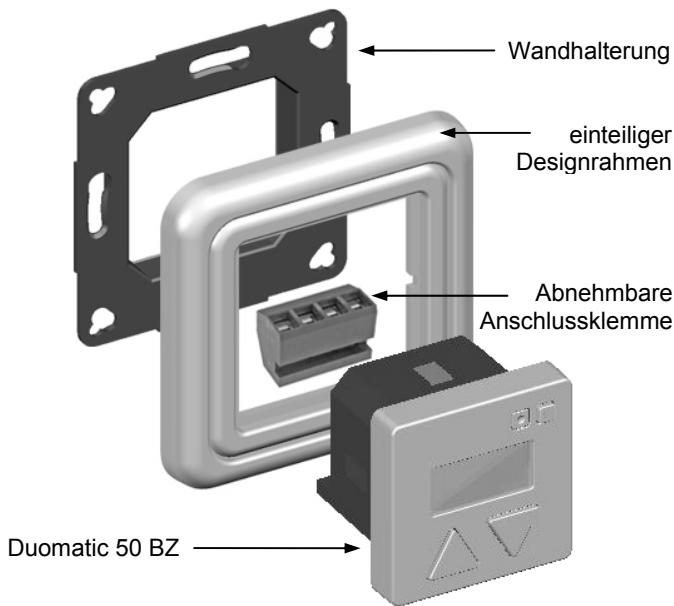
## Umstellung Sommer-/Winterzeit ein-/ausschalten \*

Die automatische Sommer- / Winterzeitumstellung ist ab Werk deaktiviert und kann bei Bedarf wie folgt ein-/ausgeschaltet werden:

	<b>Mode</b> > 8 sek.
Anzeige im Display: „t.off“ oder „t.on“	Mit den Tasten <b>AUF</b> / <b>AB</b> wählen: „t.off“ – automatische Umstellung deaktiviert „t.on“ – automatische Umstellung aktiviert. Die Auswahl mit der Taste <b>Mode</b> bestätigen.

\* Eine automatische Umstellung So-/Winterzeit ist ein-/ausschaltbar an der Duomatic 50 BZ ab Ver. 4.0

**ACHTUNG!** Arbeiten am 230V - Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!



Das Geräte-Einbaumaß von 50 x 50mm (ohne Rahmen) ermöglicht den Einbau des Gerätes in die meisten Standard-Schalterprogramme der führenden Schalterhersteller.

Hierzu muss der einteilige Designrahmen\* der Zeitschaltuhr durch den DIN-Zwischenrahmen bzw. Abdeckrahmen des jeweiligen Schalterherstellers ersetzt werden.

Eine Auswahl der kompatiblen Schalterprogramme ist in der Tabelle unten aufgeführt.

Da jeder Hersteller eine hauseigene Farbpalette besitzt, sind geringfügige Farbunterschiede zwischen Gerät und Zwischenrahmen / Abdeckrahmen nicht auszuschließen.

### Hinweise für den Installateur!

**Bitte verwenden Sie für den Einbau der Zeitschaltuhr eine tiefe Schalterdose. Achten Sie darauf, daß die Kabel das Einrasten des Gerätes nicht beeinträchtigen.**

**\* Ab Ver. 4.0 wird Duomatic 50 BZ mit einem einteiligen Designrahmen bestückt (s. Bild links).**

## Kompatible Schalterprogramme (Farbe ultraweiß, ähnl. RAL 9010)

Hersteller	Schalterprogramm				
<b>Busch-Jaeger</b>	Reflex SI	Impuls	Carat / Solo / Future	alpha nea / exclusive	Duro 2000
<b>Berker</b>	Modul 2	Arsys	S.1 / B.1 / B.3 / B.7	K.1 / K.5	Q.1 / Q.3
<b>GIRA</b>	S-Color	Standard 55	E2 / E22 / Event / Esprit	Flächenschalter	
<b>Merten</b>	Artec	M1 / Atelier	M-SMART / M-ARC	M-PLAN / M-STAR	M-Pur / System-M
<b>JUNG</b>	CD 500	ST 550	A 500 / AS 500 / A Plus	LS-Design / LS 990	A creation
<b>Hager</b>	Kallysto.pur	Kallysto.stil	Kallysto.art		
<b>presto vedder</b>	Regina	Alessa	Fiorena		
<b>PEHA</b>	Standard	Dialog	Aura	Badora	Nova
<b>Legrand</b>	Creo	Galea Life			
<b>SIEMENS</b>	DELTA line	DELTA profil	DELTA vita	DELTA style	DELTA miro
<b>ELSO</b>	RIVA	Scala	Fashion	Novia	
<b>Kopp</b>	HK 05	HK 07	Paris		
<b>Jäger</b>	Opus 1	Opus 55			

## Sicherheitshinweise



Die Installation, Inbetriebnahme und Wartung sind ausschließlich durch eine autorisierte Fachkraft vorzunehmen!



Während der Installation bzw. Montage der Zeitschaltuhr ist die Spannungsversorgung der Anlage zu unterbrechen und sicherstellen, daß keine unbeabsichtigte Bedienung der Anlage möglich ist!



Die Zeitschaltuhr ist nicht dafür bestimmt, durch Personen / Kinder mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung / Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Die Installationsvorschriften, wie auch geltende Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten!



Sollte mehr als ein Antrieb mit der Zeitschaltuhr angesteuert werden, müssen die Antriebe durch die entsprechende Trennrelais entkoppelt werden. Das Schaltvermögen der Zeitschaltuhr ist zu beachten!



DUOMATIC 50 BZ\_Ver\_4.0\_GER

**inprojal**  
elektrosysteme



inprojal elektrosysteme GmbH  
Kerkhagener Weg 4  
58513 Lüdenscheid  
www.inprojal.de